



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 8 mai 2013 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, président, monsieur le conseiller Luc Montreuil, vice-président, madame la conseillère Denise Laferrière et messieurs les conseillers Alain Riel et Denis Tassé formant quorum du comité.

Sont également présents, madame et messieurs Robert F. Weemaes, directeur général, Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe, Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint et M^c Suzanne Ouellet.

CE-2013-697

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE GATINEAU TENUE LE 16 AVRIL 2013 AINSI QUE DES SÉANCES ORDINAIRES TENUES LES 17 ET 24 AVRIL 2013

CONSIDÉRANT QU'une copie des procès-verbaux de la séance spéciale du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue le 16 avril 2013 ainsi que des séances ordinaires tenues les 17 et 24 avril 2013 a été remise aux membres du comité exécutif :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adopte les procès-verbaux comme soumis.

Adoptée

CE-2013-698

SOUSSION 2013 SI 034 - ENLÈVEMENT DE REMBLAIS EN PLAINE INONDABLE - SECTEUR DU BOULEVARD HURTUBISE - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICT ÉLECTORAL DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - YVON BOUCHER

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme C.S. TERREC inc., 1764-A, boulevard Maloney Est, Gatineau, Québec, J8R 1B5, pour effectuer les travaux d'enlèvement de remblais en plaine inondable dans le secteur du boulevard Hurtubise pour un montant total approximatif de 33 064,51 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 28 mars 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-39430-521-11937	31 626,61 \$	Recouvrables de tiers - Infrastructures - Entretien et réparation
04-13493	1 437,90 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-699

SOUSSION 2013 SI 090 - MODIFICATION DES FEUX DE CIRCULATION AUX INTERSECTIONS DU BOULEVARD DE LA CITÉ-DES-JEUNES ET LA RUE TALBOT AINSI QUE DU CHEMIN DE MONTRÉAL OUEST ET LA RUE SAINT-MARIN - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICTS ÉLECTORAUX DE L'ORÉE-DU-PARC ET DE MASSON-ANGERS - MIREILLE APOLLON ET LUC MONTREUIL

PPROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Séguin Morris inc., 620, rue de Vernon, Gatineau, Québec, J9J 3K5, pour effectuer les travaux de modification des feux de circulation aux intersections du boulevard de la Cité-des-Jeunes et la rue Talbot ainsi que du chemin de Montréal Ouest et la rue Saint-Marin, sur la base des prix unitaires et forfaitaires apparaissant à la formule de soumission pour un montant approximatif de 68 755,05 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 18 avril 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30386-001-25894	65 765,05 \$	Prolongement du réseau routier et autres - Feux de circulation
04-13493	2 990,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-700

SOUSSION 2013 SP 126 - SERVICES PROFESSIONNELS DE LABORATOIRE POUR LA RÉALISATION DU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ POUR LES PROJETS D'INFRASTRUCTURES, GROUPE 1

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Qualitas inc., 420, boulevard Maloney Est, bureau 6, Gatineau, Québec, J8P 1E7, pour la fourniture de services professionnels de laboratoire pour la réalisation du contrôle de la qualité pour les projets d'infrastructures, groupe 1, sur la base des prix unitaires inscrits à l'offre de prix pour un montant total approximatif de 229 816,92 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 4 avril 2013, et ce, étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée à la résolution numéro CM-2012-589 en date du 19 juin 2012.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30703-008-25895	27 000,00 \$	Réaménagement du boulevard Maloney Est - Phase 2 - Contingences
18-13008-012-25896	6 000,00 \$	Honoraires professionnels - Projets routiers, aqueduc et égouts - LSA-HP - Laboratoire - Sentier Sanscartier
18-13008-013-25897	36 500,00 \$	Honoraires professionnels - Projets Routiers, aqueduc et égouts - LSA-HP - Laboratoire - Papineau - Phases 1 et 2
06-30640-018-25898	38 500,00 \$	Travaux de réfection - Égout et aqueduc - LSA-HP - Laboratoire - Touraine - Phases 5 et 6
06-30687-007-25899	40 500,00 \$	Services municipaux et acquisitions de parcs industriels - Honoraires professionnels

18-12016-002-25900	7 500,00 \$	Travaux- Taxe dédiée aux infrastructures 2012 - Rue des Oliviers : de la rue Joffre à la rue Isabelle 06-30730-021-25901 60 822,70 \$ Divers travaux de réfection - Aménagement du réseau routier à Gatineau - Boulevard Maloney : boulevard Gréber à boulevard de l'Hôpital
18-12036-002-25902	3 000,00 \$	Fonds de développement des communautés - Gatineau - Centre communautaire Limbour
04-13493	9 994,22 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-701

SOUSSION 2013 SI 084 - FOURNITURE ET INSTALLATION D'ABRIS AUX PARCS DU CHEVAL-BLANC ET DES GRANDS-JARDINS - DISTRICTS ÉLECTORAUX DE LIMBOUR ET DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - NICOLE CHAMPAGNE ET YVON BOUCHER

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Pavage Gadbois, 685, rue de Vernon, Gatineau, Québec, J9J 3K4, pour fournir et installer des abris aux parcs du Cheval-Blanc et des Grands-Jardins pour un montant total de 38 401,65 \$, incluant les taxes, cette dernière ayant déposé la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30675-005-25903	17 760,96 \$	Travaux d'aménagement de parcs et espaces verts - Parc du Cheval-Blanc - Aire de repos
18-13018-001-25904	18 970,69 \$	Travaux d'immobilisations - District électoral de Limbour - Construction d'un abri au parc des Grands-Jardins
04-13493	1 670,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-702

SOUSSION 2013 SP 105 - FOURNITURE D'UN GROUPE ÉLECTROGÈNE D'URGENCE ET D'UN COMMUTATEUR DE TRANSFERT AUTOMATIQUE - USINE DE PRODUCTION D'EAU POTABLE - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICT ÉLECTORAL DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - YVON BOUCHER

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge des contrats à la firme Génératrice Drummond, 243, rue des Artisans, Saint-Germain-de-Grantham, Québec, J0C 1K0, pour la fourniture d'un groupe électrogène d'urgence (annexe A) et pour la fourniture d'un commutateur de transfert automatique (annexe B) Usine de production d'eau potable, secteur de Gatineau, pour un montant total de 757 282,83 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 15 avril 2013, et ce, comme étant les plus basses soumissions reçues et conformes pour ces deux annexes.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30720-001-25905	724 350,33 \$	Remplacement de la génératrice et équipements à l'usine d'eau potable de Gatineau
04-13493	32 932,50 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-703 **SOUSSION 2013 SP 078 - COUPE DE HAUTES HERBES - CONTRAT DE TROIS ANS - SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme PBS-2740621 Canada Ltée, 2032, chemin Pink, Gatineau, Québec, J9J 3N9, pour la coupe de hautes herbes pour les secteurs est et ouest pour une période de trois ans, sur la base des prix unitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant total approximatif de 54 253,08 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec sa soumission déposée en date du 12 mars 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme pour chacun des secteurs.

Le trésorier est autorisé à prévoir les montants nécessaires aux budgets 2014 et 2015 afin de donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-49450-521-25893	17 297,91 \$	Recouvrables de tiers - Environnement - Entretien et réparation - Infrastructures
04-13493	786,45 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-704 **SOUSSION 2013 SP 019 - ACHAT D'UN CAMION À SIX ROUES AVEC ÉQUIPEMENTS - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Mont-Bleu Ford inc., 315, boulevard Maloney Ouest, Gatineau, Québec, J8P 3W1, pour la fourniture d'un camion à six roues, à motricité intégrale, de 19 500 livres avec équipements, pour un montant total de 93 125,15 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appels d'offres et sa soumission déposée en date du 28 mars 2013, et ce, étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30702-010-25908	89 075,35 \$	Achat de véhicules et équipements - Suite item 001 - 4 camions
04-13493	4 049,80 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-705

SOUSSION 2013 SP 077 - ACHAT DE VOITURES DE POLICE BANALISÉES (BERLINES) - SERVICE DE POLICE**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Sterling Ford Ottawa, 1425, rue Ogilvie, Ottawa, Ontario, K1J 7P3, pour la fourniture de dix voitures berlines, incluant les options, pour le Service de police, pour un montant total de 317 318,90 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appels d'offres et sa soumission déposée en date du 14 mars 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin au montant total de 317 318,90 \$, incluant les taxes, seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
11-13002-003	253 855,12 \$	Fonds de roulement - Contrôle et programme de remplacement de véhicules de police - Station 17
18-13004-001	31 731,89 \$	- Véhicules BEC et Administration Dépenses FDI - Véhicules et équipements, - Plan d'organisation 2
FDI	1 985,28 \$	- Véhicules banalisés Dépenses et frais remboursables par assurances pour équipements non capitalisables
FDI	29 746,61 \$	Dépenses et frais non remboursables par assurances pour équipements non capitalisables

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-706

SOUSSION 2012 SP 368 - ACQUISITION D'UN SYSTÈME PERMETTANT LA GESTION DE LA PREUVE NUMÉRIQUE - SERVICE DE POLICE**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Solutions MediaSolv, 580, Herndon Parkway, suite 350, Herndon, VA 20170, pour l'acquisition d'un système permettant la gestion de la preuve numérique ainsi que le support et la maintenance du logiciel pour les quatre années subséquentes pour un montant total de 285 266,73 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 31 janvier 2013, et ce, comme étant la seule soumission reçue et conforme.

De plus, ce comité autorise le trésorier à prévoir aux budgets 2014 à 2018, les sommes nécessaires pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-21601-672-25906	130 838,36 \$	Technologie - Police - Pièces d'équipements et logiciels informatiques
02-21602-672-25907	55 000,00 \$	Plan d'organisation policière - Pièces d'équipements et logiciels informatiques
04-13493	8 449,12 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 3 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-707

RADIATION - COMPTES À RECEVOIR 2012

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de la préparation des états financiers, le Service des finances a analysé les différentes créances à recevoir et certaines sont considérées comme étant des créances irrécouvrables pour lesquelles il devient nécessaire de procéder à la radiation :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à effectuer les écritures comptables requises afin de procéder à la radiation des différentes créances à recevoir inscrites sur les listes des radiations en date du 31 décembre 2012.

Adoptée

CE-2013-708

APPROBATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉRO 14 - 21 609,63 \$ - ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉRO 16 - 323 109,14 \$ - LISTE DES RÉQUISITIONS NUMÉRO 16 - 11 155,31 \$ - LISTE DES EMBAUCHES NUMÉRO 16 - 477 429,24 \$**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité approuve la liste des pièces de comptes à payer PA numéro 14, accepte le dépôt de la liste des pièces de comptes à payer PD numéro 16, la liste des réquisitions numéro 16 ainsi que la liste des embauches numéro 16 :

Numéro des listes	Descriptions	Montants	Périodes
Liste PA numéro 14	Pièces de comptes à payer	21 609,63 \$	22 au 26 avril 2013
Liste PD numéro 16	Pièces de comptes à payer	323 109,14 \$	22 au 26 avril 2013
Liste des réquisitions numéro 16	Pièces de comptes à payer	11 155,31 \$	22 au 26 avril 2013
Liste des embauches numéro 16	Embauches de personnel temporaire	477 429,24 \$	15 au 19 avril 2013

Adoptée

CE-2013-709

FÊTE DE QUARTIER - FERMETURE DE LA RUE NOTRE-DAME - COMITÉ DE VIE DE QUARTIER DU VIEUX-GATINEAU - 8 JUIN 2013

CONSIDÉRANT QUE le Comité de vie de quartier du Vieux-Gatineau organise depuis plusieurs années une fête de quartier qui attire plus de 800 résidants du quartier;

CONSIDÉRANT QUE le Comité de vie de quartier du Vieux-Gatineau demande la fermeture de la rue Notre-Dame durant quelques heures afin de rassembler les résidants dans une ambiance festive et sécuritaire en plein cœur de leur quartier qui favoriserait le sentiment d'appartenance et l'esprit communautaire;

CONSIDÉRANT QUE les résidants et commerçants seront avisés de la tenue de l'événement par un avis écrit;

CONSIDÉRANT QUE le Service de police, le Service des infrastructures ainsi que le Service des loisirs, des sports et du développement des communautés recommandent la fermeture des rues suivantes, de 8 h 00 à 16 h 00, le 8 juin 2013 pour la Fête de quartier du Vieux-Gatineau :

- Notre-Dame entre Napoléon-Groulx et Harold
- Intersection Léo-Smith

CONSIDÉRANT QU'une fermeture de rue permettrait de disposer de l'espace nécessaire pour la tenue des activités tout en rendant le site sécuritaire pour les participants et n'occasionnera pas de détours majeurs pour les automobilistes :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte la fermeture de la rue Notre-Dame de 8 h 00 à 16 h 00, le 8 juin 2013, et la réorientation temporaire des voitures dans le cadre de l'événement de la Fête de quartier organisée par le Comité de vie de quartier du Vieux-Gatineau, et ce, selon les conditions suivantes :

- installer et retirer toute la signalisation requise, le tout comme illustré au plan numéro C-13-135, lequel fait partie intégrante de la présente;
- assurer un nombre suffisant d'adultes portant une veste de circulation orange pour informer les automobilistes d'un itinéraire alternatif au besoin;
- assurer un accès pour les véhicules d'urgence en tout temps durant l'événement;
- ramasser les ordures engendrées par cet événement et nettoyer les lieux après l'événement;
- assumer les frais des dommages causés à la propriété de la Ville de Gatineau.

Dégager la Ville de Gatineau de toute responsabilité pour dommages à autrui pouvant résulter de la tenue de l'événement et s'engager à détenir une police d'assurance responsabilité civile pour un montant minimum de 3 000 000 \$ qui identifie la Ville de Gatineau comme assurée additionnelle et à fournir au Service des loisirs, des sports et du développement des communautés du centre de services de Gatineau, avant la tenue de l'événement, un certificat d'assurance confirmant la souscription de l'assurance exigée.

La contribution de la Ville de Gatineau en services est évaluée à 100 \$ qui seront absorbés par les services municipaux concernés.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-71526-114	100 \$	Transport d'équipement et ameublement - Rémunération régulière - Réguliers - Cols bleus

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-710

COTISATION ANNUELLE - CONSEIL D'ADMINISTRATION DU RÉSEAU LES ARTS ET LA VILLE POUR 2013

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 25 \$ à l'ordre de Les Arts et la Ville, 870, avenue de Salaberry, bureau 122, Québec, Québec, G1R 2T9, à titre de cotisation annuelle pour monsieur le conseiller Stefan Psenak pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire 02-11100-494 – Conseil municipal - Cotisation jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11100-494-32331	25 \$	Conseil municipal - Cotisations

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-711

SUBVENTION DE 100 \$ - ASSOCIATION DES RÉSIDANTS DU QUARTIER JUBILEE - ACTIVITÉ - 16 MAI 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL D'AYLMER - STEFAN PSENAK

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 100 \$ à l'ordre de l'Association des résidents du quartier Jubilee, à l'attention de monsieur Yvan Gervais, 17, rue Oscar-Guertin, Gatineau, Québec, J9H 4W5, à titre de subvention pour une activité qui aura lieu le 16 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79931-972	100 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-712

SUBVENTION DE 100 \$ - LA RELANCE OUTAOUAIS - 4 JUIN 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DE HULL-VAL-TÉTREAU - DENISE LAFERRIÈRE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 100 \$ à l'ordre de La Relance Outaouais inc., 270, boulevard des Allumettières, Gatineau, Québec, J8X 1N3, à titre de subvention pour la réalisation de la première édition du Job Dating pour les personnes handicapées qui se déroulera le 4 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79938-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-713

SUBVENTION DE 250 \$ - FONDATION DE LA RÉUSSITE ÉDUCATIVE AU CŒUR-DES-VALLÉES - ACTIVITÉ DE LEVÉE DE FONDS - 16 AOÛT 2013 - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 250 \$ à l'ordre de la Fondation de la Réussite éducative au Cœur-des-Vallées, à l'attention de madame Francine Lafortune, 582, rue Maclaren Est, Gatineau, Québec, J8L 2W2, à titre de subvention pour une activité de levée de fonds qui aura lieu le 16 août 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79947-972	150 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions
02-79948-972	100 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-714 **SUBVENTION DE 200 \$ - ASSOCIATION DE BASEBALL AMATEUR DES DEUX-RIVES - TOURNOI PROVINCIAL BANTAM MAXIME LEBLANC - 8 AU 14 JUILLET 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de l'Association de baseball amateur des Deux-Rives, à l'attention de monsieur Luc Ouellette, 95, chemin des Pins, L'Ange-Gardien, Québec, J8L 2W7, à titre de subvention pour l'organisation du 3^e tournoi provincial Bantam Maxime LeBlanc qui se déroulera du 8 au 14 juillet 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79948-972	100 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions
02-79947-972	100 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-715 **SUBVENTION DE 300 \$ - MAISON DE LA FAMILLE VALLÉE-DE-LA-LIÈVRE - ACTIVITÉ DE LEVÉE DE FONDS - 13 SEPTEMBRE 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 300 \$ à l'ordre de la Maison de la famille Vallée-de-la-Lièvre, à l'attention de monsieur Jacques Lanthier, 321, avenue de Buckingham, Gatineau, Québec, J8L 2G4, à titre de subvention pour une activité de levée de fonds qui aura lieu le 13 septembre 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79947-972	100 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions
02-79948-972	200 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-716 **SUBVENTION DE 425 \$ - LIGUE NAVALE DU CANADA, SUCCURSALE GATINEAU-MÉTROPOLITAIN - REVUE ANNUELLE - 25 MAI 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 425 \$ à l'ordre de la Ligue Navale du Canada, succursale Gatineau-Métropolitain, à l'attention de monsieur Alfred Theobald, 231, boulevard Maloney Ouest, C. P. 84098, Gatineau, Québec, J8P 3B5, à titre de subvention pour la Revue annuelle de Cadets de la Marine Royale le 25 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79941-972	25 \$	Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions
02-79942-972	100 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79943-972	100 \$	Joseph de Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79945-972	200 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-717 **SUBVENTION DE 2 000 \$ - ÉCOLE LE PETIT PRINCE - FÊTE DE FIN D'ANNÉE - 17 JUIN 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DE LIMBOUR - NICOLE CHAMPAGNE**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 2 000 \$ à l'école Le Petit Prince, 44, rue de Juan-les-Pins, Gatineau, Québec, J8T 6H2, à titre de subvention pour la fête de fin d'année le 17 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79939-972	2 000 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-718 **SUBVENTION DE 2 250 \$ - FONDATION TERRY-FOX - JOURNÉE TERRY-FOX - 15 SEPTEMBRE 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 2 250 \$ à l'ordre de La Fondation Terry Fox, à l'attention de monsieur Robert McRae, 220, avenue des Explorateurs, Gatineau, Québec, J9J 1M9, à titre de subvention pour la Journée Terry Fox qui aura lieu le 15 septembre 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79931-972	350 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79932-972	350 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79934-972	100 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau- Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions
02-79935-972	100 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la- Montagne - Aménagement - Subventions
02-79936-972	100 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
02-79937-972	100 \$	Pierre Philion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions
02-79938-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79939-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79940-972	100 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions
02-79941-972	100 \$	Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions
02-79942-972	100 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79943-972	100 \$	Joseph de Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79944-972	100 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions
02-79945-972	100 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79946-972	100 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79947-972	100 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions
02-79948-972	100 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-719

**SUBVENTION DE 2 900 \$ - FONDATION C.A.R.M.E.N. - FESTIVAL DE BATEAUX-
DRAGONS - 8 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 2 900 \$ à l'ordre de la Fondation C.A.R.M.E.N., 160, boulevard de l'Hôpital, bureau 103, Gatineau, Québec, J8T 8J1, à titre de subvention pour le Festival de bateaux-dragons qui aura lieu le 8 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	200 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79931-972	50 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79932-972	100 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions

02-79933-972	100 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79934-972	200 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau– Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions
02-79935-972	50 \$	Patrice Martin - De Wright–Parc-de-la- Montagne - Aménagement - Subventions
02-79936-972	50 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
02-79937-972	100 \$	Pierre Philion - De Saint-Raymond– Vanier - Aménagement - Subventions
02-79938-972	50 \$	Denise Laferrière - De Hull–Val- Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79939-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79940-972	50 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions
02-79941-972	100 \$	Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions
02-79942-972	200 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79943-972	1 000 \$	Joseph de Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79944-972	150 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions
02-79945-972	200 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79946-972	100 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79947-972	100 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions
02-79948-972	50 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-720

**PARTICIPATION ET SUBVENTION - CHEVALIERS DE COLOMB,
CONSEIL 5228 - ACTIVITÉ BÉNÉFICE - 17 AOÛT 2013 - MEMBRES DU CONSEIL
- 1 350 \$**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise madame la conseillère Patsy Bouthillette et messieurs les conseillers Luc Angers et Stéphane Lauzon à participer à une activité bénéfice le 17 août 2013 au profit des Chevaliers de Colomb, conseil 5228.

De plus, ce comité autorise les membres du conseil à subventionner cette activité pour un montant de 1 125 \$.

Le trésorier à émettre un chèque de 1 350 \$ à l'ordre des Chevaliers de Colomb, conseil 5228, 635, boulevard de la Gappe, Gatineau, Québec, J8T 8G1, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79942-972	500 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79943-972	100 \$	Joseph de Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79945-972	300 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions

02-79948-972	100 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions
02-79941-972	100 \$	Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions
02-79944-972	200 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions
02-79940-972	50 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-721

PARTICIPATION DE MONSIEUR LE CONSEILLER PATRICE MARTIN AU GALA DES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS - 14 MAI 2013 - 229,95 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise monsieur le conseiller Patrice Martin à participer au Gala des Grands Prix du tourisme québécois qui aura lieu le 14 mai 2013.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 229,95 \$ à l'ordre de ATR associées du Québec, 1575, boulevard de l'Avenir, bureau 330, Laval, Québec, H7S 2N5, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79935-972	219,95 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions
04-13493	10,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-722

SUBVENTION DE 200 \$ - CLUB LIONS DE BUCKINGHAM - ACTIVITÉ DE LEVÉE DE FONDS - 31 MAI 2013 - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre du Club Lions de Buckingham, à l'attention de monsieur Michel Legault, C. P. 2714, Gatineau, Québec, J8L 2X1, à titre de subvention pour une activité de levée de fonds qui aura lieu le 31 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79947-972	100 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions
02-79948-972	100 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-723

SUBVENTION DE 200 \$ - ÉCOLE L'OISEAU BLEU - FÊTE DE GRADUATION DES ÉLÈVES DE 6^e ANNÉE - 19 JUIN 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DU CARREFOUR-DE-L'HÔPITAL - PATSY BOUTHILLETTE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de l'école l'Oiseau Bleu, 184, rue Nelligan, Gatineau, Québec, J8T 6J9, à titre de subvention pur la fête de graduation des élèves de 6^e année le 19 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79942-972	200 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-724

SUBVENTION DE 200 \$ - ÉCOLE L'ENVOLÉE - FÊTE DE FIN D'ANNÉE - 20 JUIN 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DU CARREFOUR-DE-L'HÔPITAL - PATSY BOUTHILLETTE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de l'école l'Envolée, 299, rue Ernest-Gaboury, Gatineau, Québec, J8V 2P8, à titre de subvention pour la fête de fin d'année le 20 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79942-972	200 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013,

Adoptée

CE-2013-725

SUBVENTION DE 350 \$ - LOISIR SPORT OUTAOUAIS - INTERNATIONAL DE PÉTANQUE DU VIEUX-HULL - 17 AOÛT 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DE HULL-VAL-TÉTREAU - DENISE LAFERRIÈRE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 350 \$ à l'ordre de Loisir sport Outaouais, à l'attention de monsieur Maxime Gauld, 394, boulevard Maloney Ouest, bureau 102, Gatineau, Québec, J8P 7Z5, à titre de subvention pour l'organisation de l'International de pétanque du Vieux-Hull qui aura lieu le 17 août 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79938-972	350 \$	Denise Laferrrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-726

SUBVENTION DE 500 \$ - CLUB OPTIMISTE DE GATINEAU - ACTIVITÉ BÉNÉFICE - 15 JUIN 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DE BELLEVUE - SYLVIE GONEAU**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ au Club optimiste de Gatineau, C. P. 82007, Gatineau, Québec, J8T 8B0, à titre de subvention pour une activité bénéfice le 15 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79944-972	500 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-727

SUBVENTION DE 550 \$ - CLUB D'ÂGE D'OR LES JOYEUX COPAINS - MEMBRES DU CONSEIL**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 550 \$ à l'ordre du club d'âge d'or Les Joyeux Copains, à l'attention de madame Hélène Ricard, présidente, 49, boulevard Lionel-Émond, Gatineau, Québec, J8Y 5R6, dans le cadre de la semaine de l'âge d'or.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79938-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétréau - Aménagement - Subventions
02-79937-972	100 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond-Vanier - Aménagement - Subventions
02-79936-972	50 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
02-79935-972	100 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions
02-79934-972	100 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau-Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-728

SUBVENTION DE 1 000 \$ - ÉCOLE DE L'ESCALADE - ACTIVITÉ BÉNÉFICE - 13 JUIN 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DE BELLEVUE - SYLVIE GONEAU**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 000 \$ à l'ordre de l'école de l'Escalade, 605, rue Davidson Est, Gatineau, Québec, J8R 2V9, à titre de subvention pour une activité bénéfice le 13 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79944-972	1 000 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 2 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-729

MODIFICATION TEMPORAIRE À LA RÉGLEMENTATION DE LA CIRCULATION DANS LE CADRE DU GRAND PRIX CYCLISTE GATINEAU - 17 U 20 MAI 2013

CONSIDÉRANT QU'une randonnée à vélo et des courses amateurs et professionnelles se dérouleront dans le cadre des festivités du Grand Prix Cycliste Gatineau, du vendredi 17 mai au lundi 20 mai 2013;

CONSIDÉRANT QUE la fermeture de rue et le contrôle de la circulation sont des éléments essentiels à la sécurité des participants;

CONSIDÉRANT QUE le Service de police assure le contrôle de la circulation :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise les organisateurs du Grand Prix Cycliste Gatineau à fermer les routes et stationnements mentionnés ci-dessous, selon l'horaire suivant :

1. Le 17 mai 2013, pour une durée de deux heures (entre 19 h 00 et 21 h 00), les portions de routes identifiées ici-bas seront fermées à toute circulation au passage du peloton pour une durée approximative de 20 minutes (voir carte de parcours) :

Grande visite 2013, 12 km

Départ de la Maison du citoyen, rue Laurier

G - Boulevard Sacré-Cœur
D - Rue Saint-Rédempteur
G - Boulevard Montclair
D - Boulevard Moussette
G - Rue Isabelle
G - Rue de la Guadeloupe
G - Rue Corbeil
D - Boulevard Lionel-Émond
D - Rue Gamelin
G - Promenade du Lac-des-Fées
G - Rue Graham
D - Boulevard Saint-Joseph
G - Boulevard Alexandre-Taché
G - Rue Hadley
G - Rue Miller
G - Rue Hanson
D - Rue Wright
D - Rue Montcalm
G - Rue Wellington
G - Rue Laval
D - Rue Victoria

**Arrivée dans le jardin arrière de la Maison du citoyen
12 km**

2. Le 19 mai 2013, pour une durée de huit heures (entre 6 h 30 et 14 h 30), les portions de routes identifiées ici-bas seront fermées à toute circulation (voir carte de parcours) :

Gran Fondo, Medio Fondo 2013 - 52,6 km**Départ au coin du boulevard des Allumettières et de la rue Labelle**

Boulevard des Allumettières Ouest

D - Chemin Vanier nord

D - Chemin de la Montagne (entre le chemin Cook et le chemin Vanier)

G - Chemin Notch

G - Chemin Kinsmere

D - Promenade de la Gatineau

D - Promenade du Lac Champlain

D - Promenade de la Gatineau

D - Boulevard des Allumettières Est

Arrivée coin du boulevard des Allumettières et de la rue Labelle 52,6 km

3. Les routes et stationnements identifiés seront fermés à toute circulation selon l'horaire ici-bas pour le volet compétitif du Grand Prix Cycliste Gatineau (voir carte de parcours) :

Samedi 18 mai	8 h 00 à 18 h 30	Boulevard des Allumettières Ouest (entre le boulevard Saint-Joseph et le boulevard des Grives)
	8 h 00 à 18 h 30	Boulevard des Allumettières Est (entre le boulevard des Grives et le boulevard Saint-Joseph)
	8 h 00 à 18 h 30	Promenade du Lac-des-Fées (entre la rue Saint-Jean Bosco et la rue Gamelin)
	8 h 00 à 18 h 30	Rue Gamelin (entre la promenade du Lac-des-Fées et la promenade de la Gatineau)
	8 h 00 à 18 h 30	Promenade de la Gatineau (entre le boulevard Alexandre-Taché et la rue Gamelin)
Lundi 20 mai	7 h 00 à 18 h 30	Boulevard des Allumettières Ouest (entre le boulevard Saint-Joseph et le boulevard des Grives)
	7 h 00 à 18 h 30	Boulevard des Allumettières Est (entre le boulevard des Grives et le boulevard Saint-Joseph)
	7 h 00 à 18 h 30	Promenade du Lac-des-Fées (entre la rue Saint-Jean Bosco et la Rue Gamelin)
	7 h 00 à 18 h 30	Rue Gamelin (entre la promenade du Lac-des-Fées et la promenade de la Gatineau)
	7 h 00 à 18 h 30	Promenade de la Gatineau (entre le boulevard Alexandre-Taché et la rue Gamelin)

4. Les routes et stationnements identifiés seront fermés à toute circulation selon l'horaire ici-bas pour le site d'accueil du Grand Prix Cycliste de Gatineau (voir carte de site) :

Mercredi 15 mai	Rue Laramée (entre la rue Labelle et la rue Davies)
Jeudi 16 mai	Rue Laramée (entre la rue Labelle et la rue Demontigny)
Vendredi 17 mai	Rue Laramée (entre la rue Labelle et la rue Demontigny)
Samedi 18 mai	Rue Laramée (entre le cul-de-sac de la rue Laramée et de la rue Demontigny)
Dimanche 19 mai	Rue Davies (entre la rue Chauveau et la rue Laramée)
Lundi 20 mai	Rue Labelle (entre la rue Amherst et le boulevard des Allumettières)
	Rue Labelle (entre la rue Laramée et le

	boulevard des Allumettières) Rue Demontigny (entre la rue Dalpé et le boulevard des Allumettières) Rue Demontigny (entre la rue Laramée et le boulevard des Allumettières) Rue Chauveau (entre la rue Labelle et la rue Davies) - Stationnement seulement
Mardi 21 mai	Rue Laramée (entre la rue Labelle et la rue Davies)
Mercredi 22 mai	Rue Laramée (entre la rue Labelle et la rue Davies)

Les véhicules d'urgence auront accès à l'ensemble des rues mentionnées ci-dessus si la situation l'impose. Les résidents, propriétaires ou locataires sur les rues mentionnées ci-dessus auront accès à leur propriété ou commerce en tout temps.

À la demande du Service de police, les conditions suivantes devront être respectées :

- Respecter les normes de la signalisation routière du Québec et de la Ville de Gatineau concernant les fermetures de rues;
- Assurer une entente avec les Services de sécurité incendie et de police concernant la sécurité du public et le contrôle de la circulation;
- Assurer une voie d'urgence en tout temps durant l'événement;
- Dégager la Ville de Gatineau de toute responsabilité pour dommages à autrui pouvant résulter de la tenue de l'événement et fournir à la Division des fêtes et festivals du Service de la culture, des arts et des lettres, au plus tard deux semaines avant la tenue de l'événement, les formulaires d'assurances désignant la Ville de Gatineau à titre d'assurée additionnelle, responsabilité et indemnisation, de même que responsabilité civile générale pour un montant de 3 000 000 \$.

Le protocole d'entente intervenu entre la Ville de Gatineau et l'organisme prévoit un soutien en services policiers de 15 500 \$ pour le contrôle de la circulation dans le cadre du Grand Prix Cycliste Gatineau.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-71529-121	15 500 \$	Autres festivals - Temps supplémentaire - Réguliers - Policiers

Un certificat du trésorier a été émis le 3 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-730

SOUSSION 2013 SI 173 - FOURNITURE ET LIVRAISON DE FILS - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Marcel Baril ltée, 780, boulevard Gréber, Gatineau, Québec, J8V 3P8, pour la fourniture et la livraison de fils, sur la base des prix unitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant approximatif de 67 806,51 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 22 avril 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-19130-644-25909	64 857,76 \$	Frais non remboursables par assurances - Articles de quincaillerie
04-13493	2 948,75 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 3 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-731

SOUSSION 2013 SP 137 - RÉFECTION DE CHAUSSÉES DES RUES SOEUR-ÉNA-CHARLAND, GOUDIE ET ARCHAMBAULT - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICT ÉLECTORAL DE SAINT-RAYMOND-VANIER - PIERRE PHILION

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Construction Edelweiss inc., 960, chemin Edelweiss, Wakefield, Québec, J0X 3G0, pour effectuer les travaux de réfection de chaussée des rues Sœur-Éna-Charland, Goudie et Archambault sur la base des prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant total approximatif de 564 449,44 \$, incluant les taxes, cette dernière ayant déposé la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-12016-002-25910	539 902,82 \$	Travaux - Taxe dédiée aux infrastructures 2012 - Rue des Oliviers : de la rue Joffre à la rue Isabelle
04-13493	24 546,62 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 7 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-732

PROMOTION ET PERMANENCE DE MONSIEUR GILBERT GAGNON AU POSTE D'ADJOINT AU DIRECTEUR GÉNÉRAL - DIRECTION GÉNÉRALE

CONSIDÉRANT QUE le Service des ressources humaines a été autorisé à combler le poste d'adjoint au directeur général à la Direction générale (poste numéro DG-CAD-012 au plan d'effectifs des cadres), selon les normes et pratiques en vigueur :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte la promotion et la permanence de monsieur Gilbert Gagnon au poste d'adjoint au directeur général à la Direction générale (poste numéro DG-CAD-012 au plan d'effectifs des cadres).

Monsieur Gilbert Gagnon sera assujetti à l'ensemble des conditions de travail des employés cadres de la Ville de Gatineau.

Le salaire de monsieur Gilbert Gagnon sera celui de la classe 5, échelon 7 de la Politique salariale des cadres.

Monsieur Gilbert Gagnon est assujetti à une période d'essai de douze mois. Sa date d'entrée en fonction sera déterminée par le Service des ressources humaines.

La permanence à ce poste lui sera accordée de plein droit conditionnellement à ce que la période d'essai soit complétée, conformément aux dispositions du recueil des conditions d'emploi des cadres de la Ville de Gatineau.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire 02-13100-115 – Direction générale – Réguliers - Cadres

Un certificat du trésorier a été émis le 7 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-733

**MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION NUMÉRO CE-2013-429 -
CONGÉDIEMENT - EMPLOYÉ 101177**

CONSIDÉRANT QUE le 20 mars 2013, le comité exécutif a adopté la résolution en titre;

CONSIDÉRANT l'intérêt des parties à éviter la judiciarisation du dossier;

CONSIDÉRANT les discussions qui ont eu lieu entre la Ville de Gatineau et les représentants de l'employé 101177 :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité modifie sa résolution numéro CE-2013-429 selon le libellé ci-dessous :

« **QUE** ce comité prenne acte de la démission pour cause de retraite de l'employé 101177, et ce, rétroactivement au 1^{er} mars 2013 et autorise la signature de la lettre d'entente ENT-BLE-13-06. »

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires du service concerné, et ce, jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

Un certificat du trésorier a été émis le 7 mai 2013.

Adoptée

MARC BUREAU
Maire et président
Comité exécutif

M^e SUZANNE OUELLET
Greffier et secrétaire
Comité exécutif